



**Verzeichnis der üblichen Unterlagen zur
Gewährung von Investitionsbeiträgen zum
Bau und zur Modernisierung von
Seilbahnanlagen**

**Beschluss der Landesregierung vom 03.
September 2024, Nr. 720**

**Elenco documentazione di rito per la
concessione di contributi per investimenti
per la costruzione e l'ammodernamento
degli impianti a fune**

**Delibera della Giunta provinciale del
03 settembre 2024, n. 720**

Bau einer neuen Seilbahnanlage

Costruzione di nuovi impianti funiviari

Antrag auf Gewährung eines Beitrages

Domanda di concessione di contributi.

Beschreibung der Zielsetzung der Seilbahnanlage und Untersuchung über das voraussichtliche Fahrgastaufkommen.

Descrizione delle finalità dell'impianto funiviario e analisi del traffico prevedibile.

eine Geländekarte im Maßstab von 1:10.000, wo die vorgeschlagene Seilbahnlinie, die etwaigen in der Umgebung bereits bestehenden oder geplanten Linien und die von diesen versorgten Skipisten sowie die Wander- oder Skiwege als Verbindung eingezeichnet sind

Planimetria, in scala 1:10.000, con indicati la linea funiviaria proposta e le eventuali linee già esistenti o previste in zona nonché le piste da sci servite da tali linee e gli eventuali itinerari turistici o sciistici di collegamento tra queste.

Kopie der Gründungsurkunde und der Satzung, falls eine private juristische Person den Antrag stellt, sofern diese Unterlagen nicht bereits bei der Landesverwaltung aufliegen

Copia dell'atto di costituzione e dello statuto, qualora il soggetto richiedente sia una persona giuridica privata, salvo che l'Amministrazione provinciale sia già in possesso di tali documenti.

Vorprojekt oder definitives Projekt der Anlage für die Seilbahnlinie, erstellt gemäß den Vorgaben laut Art. 11 und 12 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 09. November 2021, Nr. 35, in geltender Fassung.

Progetto preliminare o definitivo dell'impianto per la linea funiviaria, redatto secondo le prescrizioni di cui agli articoli 11 e 12 del decreto del Presidente della Provincia 09 novembre 2021 n. 35 e successive modifiche.

Erklärung des Projektanten/der Projektantin über die Übereinstimmung der Trasse der geplanten Anlage mit jener im Skipistenregister oder im Bauleitplan; diese Erklärung kann auch nachträglich bis zum 1. September des betreffenden Jahres bzw., falls früher, bis zum Erlass des Dekretes zur Beitragsgewährung nachgereicht werden. Sollte es sich beim Vorhaben um einen ergänzenden Eingriff im Sinne von Artikel 9/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 12. Jänner 2012, Nr. 3, in geltender Fassung handeln, muss der Beschluss der Landesregierung zur Genehmigung der Machbarkeitsstudie innerhalb 01. März eines jeden Jahres (Art. 10

Dichiarazione del/della progettista sulla rispondenza del tracciato dell'impianto progettato al tracciato indicato nel registro delle piste da sci oppure nel piano urbanistico; questa dichiarazione può essere prodotta anche successivamente, entro il 1° settembre dell'anno di riferimento ovvero, se in data antecedente, entro la data di emanazione del decreto di concessione del contributo. Nel caso in cui il progetto riguardi un intervento integrativo di cui all'articolo 9/bis del decreto del Presidente della Provincia 12 gennaio 2012, n. 3, e successive modifiche, la delibera di approvazione del relativo studio di fattibilità della Giunta provinciale deve essere prodotta

Beschluss der Landesregierung vom 03. September 2024, Nr. 720)

Kostenvoranschlag

Zeitplan der Investitionen pro Bezugsjahr mit Angabe von Baubeginn und -fertigstellung einschließlich eventueller Befestigungs- und Abschlussarbeiten.

Wirtschafts- und Finanzierungsplan, beedigt laut Art. 9 Absatz 3 , sofern das Vorhaben von erheblichem Allgemein- oder von strategischem Interesse laut Art. 8 ist oder wenn die Finanzierungsdefizit- Methode laut Art. 9 des Beschlusses der Landesregierung vom 03. September 2024, Nr. 720 angewandt wird.

entro il 1° marzo di ogni anno (Art. 10, Delibera della Giunta provinciale 03 settembre 2024, n. 720)

Preventivo di spesa

Cronoprogramma degli investimenti, suddivisi per anno di riferimento con indicazione dell'inizio e della fine dei lavori, compresi gli eventuali lavori di consolidamento e completamento.

Piano economico-finanziario asseverato ai sensi dell'articolo 9, comma 3, nel caso in cui l'intervento sia di rilevante interesse generale o di interesse strategico ai sensi dell'articolo 8, oppure nel caso in cui venga applicato il metodo di deficit di finanziamento ai sensi dell'articolo 9 della Delibera della Giunta provinciale 03 settembre 2024, n. 720.

Amt für Seilbahnen

Landhaus 3b, Silvius-Magnago-Platz 3, 39100
Bozen
seilbahnen@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it

Ufficio Funivie

Palazzo 3b, Piazza Silvius Magnago 3, 39100
Bolzano
trasporti.funiviari@provincia.bz.it
www.provincia.bz.it

Ufize Furnadoies

Palaz provinziel 3b, Plaza Silvius Magnago 3,
39100 Bulsan
trasporti.funiviari@provincia.bz.it
www.provincia.bz.it